

**UMOWA POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH  
OSÓB BEZROBOTNYCH ZAREJESTROWANYCH W POWIATOWYM URZĘDZIE PRACY W LEGIONOWIE**

zawarta w dniu .....2023 r. w Legionowie

pomiędzy:

**Powiatowym Urzędem Pracy w Legionowie**

z siedzibą: ul. gen. Władysława Sikorskiego 11, 05-119 Legionowo

NIP 5361048628, REGON 016218755

reprezentowanym przez:

.....

zwanym w dalszej części Umowy powierzenia „ **Administratorem**”

a

.....

z siedzibą: .....

NIP .....

reprezentowanym przez:

.....

zwanym w dalszej części Umowy powierzenia „ **Podmiotem przetwarzającym**”

zwanym dalej łącznie „**Stronami**”

**§ 1**

**Powierzenie przetwarzania danych osobowych**

1. W związku z zawarciem i realizacją Umowy nr ..... z dnia ..... dotyczącej wykonania szkolenia dla osób bezrobotnych zarejestrowanych w Powiatowym Urzędzie Pracy w Legionowie (dalej: **Umowa podstawowa**), Administrator powierza Podmiotowi przetwarzającemu dane osobowe uczestników szkolenia (dalej: **dane osobowe**) w celu wykonania Umowy podstawowej, obejmujące swym zakresem:
  - 1) dane zwykłe:
    - a) imię i nazwisko,
    - b) numer ewidencyjny PESEL,
    - c) numery telefonów,
    - d) adres e-mail,
    - e) adres zamieszkania,
    - f) data urodzenia,
    - g) miejsce urodzenia;
  - 2) dane szczególne:
    - a) dokumentacja medyczna (orzeczenie lekarskie lekarza medycyny pracy).
2. Zakres danych osobowych wymienionych w ust. 1 jest maksymalnym katalogiem danych, które mogą być przetwarzane w związku z realizacją Umowy podstawowej. W rzeczywistości dane mogą być przekazywane przez Administratora w mniejszym zakresie bez uszczerbku dla postanowień Umowy powierzenia. Zakres danych może ulec zmianie w przypadku zmiany aktualnie obowiązujących przepisów prawa.
3. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się przetwarzać powierzone dane osobowe przestrzegając postanowień Umowy powierzenia oraz obowiązujących przepisów regulujących kwestię ochrony

danych osobowych, w szczególności Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz. Urz. UE L z 04.05.2016 r., Nr 119, s. 1) (dalej: **Rozporządzenie**) oraz ustawy z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. poz. 1000).

## **§ 2**

### **Zakres i cel przetwarzania danych**

Administrator upoważnia Podmiot przetwarzający do przetwarzania w jego imieniu powierzonych danych osobowych wyłącznie w celu realizacji postanowień Umowy podstawowej i zakresie określonym § 1 Umowy powierzenia.

## **§ 3**

### **Obowiązki Podmiotu Przetwarzającego**

1. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się:
  - a) do zabezpieczenia powierzonych danych osobowych przy ich przetwarzaniu poprzez stosowanie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych zapewniających adekwatny stopień bezpieczeństwa odpowiadający ryzyku związanemu z przetwarzaniem danych osobowych, o którym mowa w art. 32 Rozporządzenia,
  - b) dołożyć należytej staranności przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych,
  - c) nadać upoważnienia do przetwarzania danych osobowych wszystkim osobom, które będą przetwarzały powierzone dane osobowe,
  - d) zapewnić by osoby upoważnione do przetwarzania powierzonych danych osobowych były zobowiązane do zachowania tajemnicy, zarówno w trakcie zatrudnienia lub współpracy z Podmiotem przetwarzającym, jak i po ich ustaniu,
  - e) udostępnić Administratorowi wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązku określonego w art. 28 Rozporządzenia,
  - f) do zgłoszenia w ciągu 24 godzin Administratorowi naruszenia ochrony danych osobowych.
2. Podmiot przetwarzający pomaga Administratorowi:
  - a) w miarę możliwości, poprzez odpowiednie środki techniczne i organizacyjne, wywiązać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania jej praw określonych w rozdziale III Rozporządzenia „*Prawa osoby, której dane dotyczą*”.
  - b) w wywiązywaniu się z obowiązków określonych w art. 32-36 Rozporządzenia, uwzględniając charakter przetwarzania oraz dostępne mu informacje.
3. Podmiot przetwarzający po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem jest zobowiązany do niezwłocznego, jednak nie później niż w terminie 7 dni kalendarzowych, zwrotu wszelkiej przekazanej mu dokumentacji w formie tradycyjnej i elektronicznej oraz zniszczenia w sposób trwały dokumentacji, która nie podlega obowiązkowi zwrotu (np. kopie) i usunięcia w sposób skuteczny danych zapisanych na nośnikach elektronicznych pozostających w jego dyspozycji. Powyższe należy potwierdzić stosownym protokołem.

## **§ 4**

### **Prawo do kontroli**

1. Administrator ma prawo kontroli, czy środki zastosowane przez Podmiot przetwarzający przy przetwarzaniu danych spełniają postanowienia Umowy powierzenia i przepisów prawa.
2. Podmiot przetwarzający na każdy pisemny wniosek Administratora zobowiązany jest do udzielenia pisemnej informacji dotyczących przetwarzania powierzonych danych osobowych w terminie 7 dni od dnia otrzymania takiego wniosku.
3. Administrator ma prawo do faktycznej weryfikacji sposobu przetwarzania powierzonych danych osobowych poprzez przeprowadzenie audytów, w tym inspekcji, po zgłoszeniu zamiaru takiej weryfikacji Podmiotowi przetwarzającemu z wyprzedzeniem minimum 7 dni.

4. Po przeprowadzonej kontroli, o której mowa w ust. 3, przedstawiciel Administratora sporządza protokół w dwóch egzemplarzach, który podpisują przedstawiciele obu stron. Podmiot przetwarzający może wnieść zastrzeżenia do protokołu w ciągu 7 dni od daty jego podpisania przez strony.
5. Podmiot przetwarzający zobowiązany jest niezwłocznie dostosować przetwarzanie powierzonych danych do zaleceń pokontrolnych oraz usunąć stwierdzone przez Administratora naruszenia postanowień Umowy powierzenia lub przepisów prawa.

## **§ 5**

### **Podpowierzenie**

1. Podmiot przetwarzający **jest upoważniony / nie jest upoważniony**<sup>1</sup> do dalszego powierzenia danych osobowych wskazanych w § 1 Umowy powierzenia podmiotom będącym podwykonawcami Podmiotu przetwarzającego, w celu wykonania postanowień Umowy podstawowej.
2. Podmiot przetwarzający w załączniku nr 1 do Umowy powierzenia wskazuje wszystkich podwykonawców, którym podpowierza dane osobowe będące przedmiotem Umowy powierzenia.
3. Podmiot przetwarzający informuje Administratora o wszelkich zamierzonych zmianach dotyczących dodania lub zastąpienia podwykonawców, którym dane osobowe mogą być przez Podmiot przetwarzający podpowierzone do przetwarzania, dając tym samym Administratorowi możliwość wyrażenia sprzeciwu wobec takich zmian.
4. Podmiot przetwarzający jest zobowiązany do zapewnienia, że podmioty wskazane w załączniku nr 1 spełniają takie same wymagania i obowiązki ochrony danych osobowych, jak Podmiot przetwarzający, w szczególności obowiązek zapewnienia wystarczających gwarancji wdrożenia odpowiednich środków organizacyjnych i technicznych, aby przetwarzanie odpowiadało wymogom aktualnie obowiązujących przepisów prawa w zakresie ochrony danych osobowych.
5. Podmiot przetwarzający ponosi odpowiedzialność wobec Administratora za naruszenie postanowień Umowy powierzenia przez podmioty wskazane w załączniku nr 1.
6. Przekazanie powierzonych danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej, może odbyć się wyłącznie na udokumentowane polecenia administratora, chyba że obowiązek taki nakłada na podmiot przetwarzający prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego, któremu podlega podmiot przetwarzający. W takim przypadku przed rozpoczęciem przetwarzania Podmiot przetwarzający informuje Administratora o tym obowiązku prawnym, o ile prawo to nie zabrania udzielania takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny.

## **§ 6**

### **Poufność**

1. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji, danych, materiałów, dokumentów oraz danych osobowych otrzymanych od Administratora i osób z nim współpracujących.
2. Podmiot przetwarzający oświadcza, że w związku ze zobowiązaniem do zachowania w tajemnicy danych nie będą one wykorzystywane, ujawniane ani udostępniane bez pisemnej zgody Administratora w innym celu niż wykonanie Umowy podstawowej, chyba że konieczność ujawnienia posiadanych informacji wynika z obowiązujących przepisów prawa lub Umowy powierzenia.
3. Strony zobowiązują się do dołożenia wszelkich starań w celu zapewnienia, aby środki łączności wykorzystywane do odbioru, przekazywania oraz przechowywania danych gwarantowały

---

<sup>1</sup> Niepotrzebne skreślić. UWAGA: jeśli podmiot przetwarzający nie jest upoważniony do dalszego powierzenia danych osobowych należy wykreślić ust. 2-6 paragrafu 5. W Przeciwnym wypadku punkty 2-6 zostają.

zabezpieczenie danych, w tym w szczególności danych osobowych powierzonych do przetwarzania, przed dostępem osób trzecich nieupoważnionych do zapoznania się z ich treścią.

## **§ 7**

### **Odpowiedzialność**

1. Podmiot przetwarzający jest odpowiedzialny za wykorzystanie powierzonych danych osobowych niezgodnie z treścią Umowy powierzenia oraz przepisów prawa, a w szczególności za udostępnienie danych osobom nieupoważnionym.
2. W przypadku naruszenia postanowień Umowy powierzenia lub przepisów prawa z winy lub z przyczyn leżących po stronie Podmiotu przetwarzającego, w następstwie czego Administrator zostanie zobowiązany do wypłaty odszkodowania lub ukarany karą grzywny, Podmiot przetwarzający zobowiązuje się pokryć Administratorowi poniesione z tego tytułu straty i koszty.
3. Podmiot przetwarzający jest zobowiązany do niezwłocznego poinformowania Administratora o jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania powierzonych danych osobowych oraz o jakiegokolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu dotyczących powierzonych na podstawie Umowy powierzenia danych osobowych oraz planowanych kontrolach w zakresie ochrony danych osobowych.
4. Administrator może dochodzić odszkodowania na zasadach ogólnych Kodeksu Cywilnego w przypadku gdy kary kwoty kar umownych nie pokryją poniesionej szkody, w tym wysokość kary grzywny nałożonej na Administratora.

## **§ 8**

### **Odstąpienie od umowy**

1. Administrator jest upoważniony do odstąpienia od Umowy powierzenia ze skutkiem natychmiastowym, w przypadku:
  - a) niezgłoszenia Administratorowi zaistniałego naruszenia ochrony danych osobowych w wyznaczony terminie,
  - b) niemożliwienia Administratorowi wykonania prawa kontroli przewidzianego § 4,
  - c) niedostosowania się do zaleceń pokontrolnych i nie usunięcia stwierdzonego przez Administratora naruszenia postanowień Umowy powierzenia lub przepisów prawa,
  - d) podpowierzenia przetwarzania danych osobowych innemu podmiotowi bez zgody Administratora lub wbrew wyrażonemu przez niego sprzeciwowi.
  - e) wykorzystania danych osobowych w sposób niezgodny z umową powierzenia,
  - f) powiadomienia przez Podmiot przetwarzający o niezdolności do dalszego wykonywania postanowień Umowy podstawowej lub Umowy powierzenia.
2. Zapis § 7 ust 2-4 stosuje się odpowiednio.

## **§ 9**

### **Czas obowiązywania umowy**

1. Umowa powierzenia obowiązuje przez okres trwania Umowy podstawowej.
2. W każdym wypadku Umowa powierzenia przestaje wiązać Strony z dniem, z którym przestają być związane postanowieniami Umowy podstawowej.
3. Umowa powierzenia przestaje wiązać Strony z dniem wypowiedzenia jej przez Administratora.

## **§ 10**

### **Postanowienia końcowe**

1. Niniejsza Umowa powierzenia zastępuje dotychczasowe umowy powierzenia danych osobowych łączące strony.<sup>2</sup>
2. Każdorazowo przez pojęcie „dni” rozumie się dni kalendarzowe.

---

<sup>2</sup> Jeśli dotyczy

3. Sądem właściwym do rozpatrywania sporów jest sąd właściwy dla siedziby Administratora.
4. W sprawach nieuregulowanych umową powierzenia zastosowanie będą miały przepisy Rozporządzenia, Ustawy o ochronie danych osobowych oraz Kodeksu Cywilnego.
5. Wszelkie zmiany i uzupełnienia Umowy powierzenia wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
6. Umowę powierzenia sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, jeden dla Administratora, drugi dla Podmiotu Przetwarzającego.
7. Niniejsza umowa zawiera jeden załącznik:
  - Załącznik nr 1 Wykaz podwykonawców Podmiotu przetwarzającego.

.....  
**Administrator**

.....  
**Podmiotu przetwarzający**

**Wykaz podwykonawców Podmiotu przetwarzającego**

Lp.	Imię i nazwisko lub nazwa podwykonawcy oraz nr NIP	Dane kontaktowe	Cel powierzenia danych osobowych

.....  
(data, pieczęć, podpis osoby uprawnionej do reprezentowania Podmiotu przetwarzającego)